

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FOA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

31601698

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.02.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

196958

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Ns reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003673102

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

147288

Manuela Ishak-Huber

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
10.526,1 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

9.622,6 kg

21 Imballi/
Packing

13 x PBX

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10362226

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

500787 1963

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192500

L-020M0-1000-00 DK trocken#S

624

Doppia frizione

082274894-0000-10

550003673102

Carico / Batch

Carico / Batch

0025005290

624 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

180171152

MICO 1801711481

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	189561586	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	189582956	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	189586376	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
4	189589384	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	189591106	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31601698

Datum/Date: 02.02.2018

			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	189816980	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
7	189819984	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
8	189822986	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
9	189826227	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
10	189827297	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
	189830272	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
12	189830722	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
13	189830724	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

13 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

5 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Pagina 2/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77816 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerleis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, USt-IdNr. DE 143 760 280

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl	BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10362226
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248	17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 02.02.2018	18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers
5 Documenti allegati Documents Enclosed	

6	7	8	9	10	11	12
Note particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. dei colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)
31601698	13 PBX		automotive parts	87089390	10526,10	11,700
Totale:	13 Imballo				10526,10	11,700

Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee
				Condizioni di trasporto Transportation Charges			
				Riduzione Reductions			
				Subtotale Subtotal			
				Supplemento Supplement			
				Altre spese Additional Fees			
				Altre Others			
				Totale da pagare Total to Pay			

13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)
 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)

 AGOBHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete
 TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439

14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
--	--

21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 02.02.2018	24 Merce ricevuta Goods received Data Date 5 FEB 2018
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">da/from</th><th style="width:33%;">a/to</th><th style="width:33%;">km</th></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	da/from	a/to	km													Palett Fornitore - Paletts Sender <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Tipo</th><th style="width:33%;">Numero No Cambio</th><th style="width:33%;">Cambio</th></tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Singolo Pallet</td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Tipo	Numero No Cambio	Cambio	Euro Pallet			Gitterbox			Singolo Pallet			Palett Cliente - Paletts Consignee <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Tipo</th><th style="width:33%;">Numero No Exchange</th><th style="width:33%;">Exchange</th></tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Single Pallet</td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Tipo	Numero No Exchange	Exchange	Euro Pallet			Gitterbox			Single Pallet		
da/from	a/to	km																																							
Tipo	Numero No Cambio	Cambio																																							
Euro Pallet																																									
Gitterbox																																									
Singolo Pallet																																									
Tipo	Numero No Exchange	Exchange																																							
Euro Pallet																																									
Gitterbox																																									
Single Pallet																																									
26 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa Carico netto in kg km Rilmorchio	Conferma ricevimento/Data/Firma 																																								

Used App. No.

O National O Bilateral O EG O CEMT

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR														
LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl			Dise Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			Pagina 1 / 1 10362226														
2 Destinatarlo (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 02.02.2018			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																	
5 Documenti allegati Documents Enclosed																				
6 Note particolari Mark and Nos			7 Posizione del collo Nr. dei colli			8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging			9 Descrizione merce Description of Goods			10 Numero Statistico Statistical Number			11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)			12 Volume (m³) Volume (m³)		
31601698			13 PBX			automotive parts			87089390			10526,10			11,700					
Totale:			13 Imballo									10526,10			11,700					
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)			19 a carico di: To Be Paid By:			Fornitore Trasportatore			Valuta Currency			Destinatario Consignee								
AGOBHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439			Condizioni di trasporto Transportation Charges																	
			Riduzione Reductions																	
			Subtotale Subtotal																	
			Supplemento Supplement																	
			Altre spese Additional Fees																	
			Altre Others																	
			Totale da pagare Total to Pay																	
14 Rimborso Reimbursement			20 Accordi speciali Special agreements																	
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL																				
21 Prodotto in Stabilito in			Bühl			da a			02.02.2018											
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender			23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																	
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza			Palett Fornitore - Paletts Sender			Palett Cliente - Paletts Consignee														
da/from			a/to			km			Tipo			Numero No Cambio			Cambio					
									Euro Pallet											
									Gitterbox											
									Singolo Pallet											
26 Contratto Partner del trasportatore			Conferma ricevimento/Data/Firma			Conferma autista/Data/Firma														
27 Targa			Carico netto in kg																	
km																				
Rimorchio																				
Used App. No.			O National			O Bilateral			O EG			O CEMT								